

**DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE****Nr. 71/2015****af 20. marts 2015****om ændring af protokol 4 (oprindelsesregler) til EØS-aftalen [2016/754]**

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde («EØS-aftalen»), særlig artikel 98, og ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 9 i EØS-aftalen henvises der til protokol 4, hvori oprindelsesreglerne og bestemmelserne om kumulation af oprindelsesreglerne mellem Unionen, Schweiz (herunder Liechtenstein), Island, Norge, Tyrkiet, Færøerne og deltagerne i Barcelonaprocessen fastsættes <sup>(1)</sup>.
- (2) I den regionale konvention om pan-Euro-Middelhavs-regler for præferenceoprindelse <sup>(2)</sup> («konventionen») fastsættes der bestemmelser om oprindelsen for de varer, der handles med inden for rammerne af de relevante aftaler, som er indgået mellem de kontraherende parter.
- (3) EU, Norge og Liechtenstein undertegnede konventionen den 15. juni 2011 og Island den 30. juni 2011.
- (4) EU, Norge, Island og Liechtenstein deponerede deres acceptinstrumenter hos depositaren for konventionen henholdsvis den 26. marts 2012, den 9. november 2011, den 12. marts 2012 og den 28. november 2011. I henhold til konventionens artikel 10, stk. 3, trådte den således i kraft for så vidt angår EU og Island den 1. maj 2012 og for så vidt angår Norge og Liechtenstein den 1. januar 2012.
- (5) Konventionen omfatter deltagerne i stabiliserings- og associeringsprocessen i pan-Euro-Middelhavs-zonen for oprindelseskumulation.
- (6) Hvis overgangen til konventionen ikke sker samtidig for alle kontraherende parter inden for pan-Euro-Middelhavs-zonen for kumulation, bør dette ikke føre til en ringere situation end det, der ville have været tilfældet under den tidligere udgave af protokol 4.
- (7) I konventionens artikel 6 fastsættes det, at hver kontraherende part træffer hensigtsmæssige foranstaltninger for at sikre, at konventionen anvendes effektivt. Som følge heraf bør aftalens protokol 4 om oprindelsesregler erstattes af en ny protokol, der er tilpasset til konventionen.
- (8) Det Blandede EØS-Udvalgs afgørelse nr. 70/2015 af 20. marts 2015 om ændring af protokol 4 (oprindelsesregler) til EØS-aftalen <sup>(3)</sup> fastlægger overgangsbestemmelser for Kroatien vedrørende anvendelsen af oprindelsesreglerne i protokol 4. Disse regler bør fortsat gælde indtil den 1. januar 2017 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

1. Protokol 4 til EØS-aftalen erstattes af teksten i bilaget til nærværende afgørelse.
2. Uanset stk. 1 i denne artikel finder artikel 41 i protokol 4 som ændret ved Det Blandede EØS-Udvalgs afgørelse nr. 70/2015 fortsat anvendelse indtil den 1. januar 2017.

<sup>(1)</sup> Algeriet, Egypten, Israel, Jordan, Libanon, Marokko, Palæstina, Syrien og Tunesien.

<sup>(2)</sup> EUT L 54 af 26.2.2013, s. 4.

<sup>(3)</sup> Se side 54 i denne EUT.

*Artikel 2*

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter vedtagelsen, forudsat at alle meddelelser er indgivet til Det Blandede EØS-Udvalg, jf. EØS-aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

Den anvendes fra den 1. maj 2014

*Artikel 3*

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. marts 2015.

*På Det Blandede EØS-Udvalgs vegne*  
Gianluca GRIPPA  
*Formand*

---

(\*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

## BILAG

**»PROTOKOL 4  
OM OPRINDELSSESREGLER**

## INDHOLDSFORTEGNELSE

## AFSNIT I

**GENERELLE BESTEMMELSER**

Artikel 1 Definitioner

## AFSNIT II

**DEFINITION AF BEGREBET »PRODUKTER MED OPRINDELSSESSTATUS«**

- Artikel 2 Generelle krav
- Artikel 3 Diagonal kumulation af oprindelse
- Artikel 4 Fuldt ud fremstillede produkter
- Artikel 5 Tilstrækkeligt bearbejdede eller forarbejdede produkter
- Artikel 6 Utilstrækkelige bearbejdnings eller forarbejdnings
- Artikel 7 Kvalificerende enhed
- Artikel 8 Tilbehør, reservedele og værktøj
- Artikel 9 Sæt
- Artikel 10 Neutrale elementer

## AFSNIT III

**TERRITORIALKRAV**

- Artikel 11 Territorialitetsprincip
- Artikel 12 Direkte transport
- Artikel 13 Udstillinger

## AFSNIT IV

**GODTGØRELSE ELLER FRITAGELSE**

- Artikel 14 Forbud mod toldgodtgørelse eller -fritagelse

## AFSNIT V

**OPRINDELSSESBEVIS**

- Artikel 15 Generelle krav
- Artikel 16 Fremgangsmåde for udstedelse af et varecertifikat EUR.1 eller EUR-MED
- Artikel 17 Efterfølgende udstedelse af varecertifikat EUR.1 eller EUR-MED
- Artikel 18 Udstedelse af et duplikateksemplar af varecertifikat EUR.1 eller EUR-MED
- Artikel 19 Udstedelse af varecertifikater EUR.1 eller EUR-MED på grundlag af et tidligere udstedt eller udfærdiget oprindelsesbevis
- Artikel 20 Regnskabsmæssig adskillelse
- Artikel 21 Betingelser for udfærdigelse af en oprindelseserklæring eller en EUR-MED-oprindelseserklæring
- Artikel 22 Godkendt eksportør

- Artikel 23 Oprindelsesbevisets gyldighed
- Artikel 24 Fremlæggelse af oprindelsesbevis
- Artikel 25 Import i form af delforsendelser
- Artikel 26 Undtagelser fra kravet om oprindelsesbevis
- Artikel 27 Leverandørerklæringer
- Artikel 28 Støttedokumenter
- Artikel 29 Opbevaring af oprindelsesbeviser, leverandørerklæringer og støttedokumenter
- Artikel 30 Uoverensstemmelser og formelle fejl
- Artikel 31 Beløb udtrykt i euro

## AFSNIT VI

**ORDNINGER FOR ADMINISTRATIVT SAMARBEJDE**

- Artikel 32 Administrativt samarbejde
- Artikel 33 Kontrol af oprindelsesbeviser
- Artikel 34 Kontrol af leverandørerklæring
- Artikel 35 Bilæggelse af tvister
- Artikel 36 Sanktioner
- Artikel 37 Frizoner

## AFSNIT VII

**CEUTA OG MELILLA**

- Artikel 38 Anvendelse af protokollen
- Artikel 39 Særlige betingelser

**LISTE OVER BILAG**

- Bilag I: Indledende noter til listen i bilag II
- Bilag II: Liste over bearbejdnings- eller forarbejdningsmaterialer, som materialer uden oprindelsesstatus skal undergå, for at det fremstillede produkt kan få oprindelsesstatus
- Bilag IIIa: Model til varecertifikat EUR.1 og anmodning om varecertifikat EUR.1
- Bilag IIIb: Model til varecertifikat EUR-MED og anmodning om varecertifikat EUR-MED
- Bilag IVa: Oprindelseserklæring
- Bilag IVb: EUR-MED-oprindelseserklæring
- Bilag V: Model til leverandørerklæring
- Bilag VI: Model til langtids-leverandørerklæring

**FÆLLESERKLÆRINGER**

Fælleserklæring om godtagelse af oprindelsesbeviser udstedt inden for rammerne af de i artikel 3 i protokol 4 omhandlede aftaler for produkter med oprindelse i Den Europæiske Union, Island eller Norge

Fælleserklæring om Fyrstendømmet Andorra

Fælleserklæring om Republikken San Marino

Fælleserklæring om en kontraherende parts udtrædelse af den regionale konvention om pan-Euro-Middelhavs-regler for præferenceoprindelse

## AFSNIT I

## GENERELLE BESTEMMELSER

## Artikel 1

## Definitioner

I denne protokol forstås ved:

- a) »fremstilling«: alle former for bearbejdning eller forarbejdning, herunder også samling eller specifikke processer
- b) »materialer«: alle former for bestanddele, råmaterialer, komponenter eller dele osv., der er anvendt til fremstillingen af produktet
- c) »produkt«: det produkt, der fremstilles, også når det er bestemt til senere anvendelse som materiale i en anden fremstillingsproces
- d) »varer«: både materialer og produkter
- e) »toldværdi«: den værdi, der er fastlagt i overensstemmelse med aftalen om anvendelsen af artikel VII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel 1994 (WTO-aftalen om toldværdiansættelse)
- f) »prisen ab fabrik«: den pris, der betales for produktet ab fabrik til den producent i EØS, i hvis virksomhed den sidste bearbejdning eller forarbejdning har fundet sted, såfremt prisen indbefatter værdien af alle anvendte materialer, minus alle interne afgifter, der tilbagebetales eller kan tilbagebetales, når det fremstillede produkt eksporteres
- g) »materialernes værdi«: toldværdien på tidspunktet for importen af de benyttede materialer uden oprindelsesstatus eller, såfremt denne værdi ikke er kendt og ikke kan opgøres, den første registrerede pris, der er betalt for disse materialer i EØS
- h) »værdien af materialer med oprindelsesstatus«: toldværdien af disse materialer som defineret i litra g) anvendt tilsvarende
- i) »merværdi«: prisen ab fabrik minus toldværdien af alle anvendte materialer, som har oprindelse i de andre lande, der er anført i artikel 3, og med hvilke der gælder kumulation, eller, hvis toldværdien ikke er kendt eller ikke kan opgøres, den første registrerede pris, der er betalt for disse materialer i EØS
- j) »kapitler« og »positioner«: de kapitler og positioner (firecifrede koder), der benyttes i den nomenklatur, som udgør det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem, i denne protokol benævnt »det harmoniserede system« eller »HS«
- k) »tariferet«: et produkts eller materiales tarifiering under en bestemt position
- l) »sending«: produkter, som enten sendes samtidig fra en bestemt eksportør til en bestemt modtager eller er omfattet af et gennemgående transportdokument, der dækker transporten fra eksportøren til modtageren, eller, såfremt et sådant dokument ikke foreligger, af en samlet faktura
- m) »territorier«: herunder også søterritorier.

## AFSNIT II

## DEFINITION AF BEGREBET »PRODUKTER MED OPRINDELSESSTATUS«

## Artikel 2

## Generelle krav

1. I forbindelse med anvendelsen af aftalen anses følgende produkter for at have oprindelse i EØS:
  - a) produkter, der fuldt ud er fremstillet i EØS i den i artikel 4 fastlagte betydning
  - b) produkter, der er fremstillet i EØS, og som indeholder materialer, der ikke fuldt ud er fremstillet i EØS, dog på betingelse af, at disse materialer har undergået en tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning i EØS i den i artikel 5 fastlagte betydning.

Med henblik herpå betragtes den del af de kontraherende parters territorium, for hvilket denne aftale gælder, som et enkelt territorium.

2. Uanset stk. 1 er Fyrstendømmet Liechtensteins territorium udelukket fra EØS' territorium i forbindelse med bestemmelsen af oprindelsen af de produkter, der er omhandlet i tabel I og II i protokol 3, og disse produkter anses kun for at have oprindelse i EØS, hvis de er fuldt ud fremstillet eller har undergået en tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning på de andre kontraherende parters territorium.

### Artikel 3

#### Diagonal kumulation af oprindelse

1. Med forbehold af bestemmelserne i artikel 2 anses produkter som produkter med oprindelse i EØS, når de er fremstillet af materialer med oprindelse i Schweiz (herunder Liechtenstein) <sup>(1)</sup>, Island, Norge, Færøerne, Tyrkiet, Den Europæiske Union eller en deltager i Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces <sup>(2)</sup>, forudsat at disse materialer har undergået en mere vidtgående bearbejdning eller forarbejdning i EØS end dem, der er omhandlet i artikel 6. Det kræves ikke, at sådanne materialer har undergået tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning.

2. Med forbehold af bestemmelserne i artikel 2, anses produkter som produkter med oprindelse i EØS, når de er fremstillet af materialer med oprindelse i et land, der deltager i Euro-Middelhavs-partnerskabet på basis af Barcelona-erklæringen, der blev vedtaget på Euro-Middelhavs-konferencen den 27.-28. november 1995, bortset fra Tyrkiet <sup>(3)</sup>, forudsat at disse materialer har undergået en mere vidtgående bearbejdning eller forarbejdning i EØS end dem, der er omhandlet i artikel 6. Det kræves ikke, at sådanne materialer har undergået tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning.

3. Når den bearbejdning eller forarbejdning, der er foregået i EØS, ikke er mere vidtgående end dem, der er omhandlet i artikel 6, anses det fremstillede produkt kun som et produkt med oprindelse i EØS, hvis den dér tilførte merværdi overstiger værdien af de anvendte materialer med oprindelse i et af de i stk. 1 og 2 omhandlede lande. Hvis dette ikke er tilfældet, anses det fremstillede produkt som et produkt med oprindelse i det land, som tegner sig for den største værdi af de materialer med oprindelsesstatus, der er anvendt ved fremstillingen i EØS.

4. Produkter med oprindelse i et af de lande, der er omhandlet i stk. 1 og 2, som ikke undergår nogen bearbejdning eller forarbejdning i EØS, bevarer deres oprindelsesstatus, når de eksporteres til et af disse lande.

5. Den i denne artikel omhandlede kumulation kan kun anvendes, hvis:

a) der foreligger en præferencehandelsaftale i overensstemmelse med artikel XXIV i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) mellem de lande, hvor oprindelsesstatus er erhvervet, og bestemmelseslandet

b) materialer og produkter har opnået oprindelsesstatus ved anvendelse af oprindelsesregler, der er identiske med de i denne protokol fastsatte

og

c) der i *Den Europæiske Unions Tidende* (C-udgaven) og i de andre kontraherende parter efter egne procedurer er offentliggjort meddelelser om, at de nødvendige betingelser for anvendelse af kumulation er opfyldt.

Kumulationen i henhold til denne artikel gælder fra den angivne dato i meddelelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* (C-udgaven).

Den Europæiske Union meddeler gennem Europa-Kommissionen de andre kontraherende parter de nærmere detaljer om aftaler, herunder ikrafttrædelsesdato, og tilsvarende oprindelsesregler, som er indgået med de andre i stk. 1 og 2 omhandlede lande.

<sup>(1)</sup> Fyrstendømmet Liechtenstein er i toldunion med Schweiz og er kontraherende part i aftalen om det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.

<sup>(2)</sup> Albanien, Bosnien-Hercegovina, den tidligere jugoslaviske republik Makedonien, Montenegro, Serbien og Kosovo i henhold til FN's Sikkerhedsråds resolution 1244/99.

<sup>(3)</sup> Algeriet, Egypten, Israel, Jordan, Libanon, Marokko, Syrien, Tunesien, Vestbredden og Gazastriben

## Artikel 4

**Fuldt ud fremstillede produkter**

1. Som produkter, der fuldt ud er fremstillet i EØS, anses følgende:
  - a) mineralske produkter, som er udvundet af deres jord- eller havbund
  - b) vegetabiliske produkter, der er høstet dér
  - c) levende dyr, som er født og opdrættet dér
  - d) produkter fra levende dyr, som er opdrættet dér
  - e) produkter fra jagt og fiskeri, som drives dér
  - f) produkter fra havfiskeri og andre produkter fra havet, som er optaget af deres fartøjer uden for de kontraherende parters søterritorier
  - g) produkter, som er fremstillet på deres fabriksskibe udelukkende på grundlag af de i litra f) nævnte produkter
  - h) brugte genstande, som indsamles dér og kun kan anvendes til genindvinding af råmaterialer, herunder brugte dæk, der kun kan anvendes til vulkanisering eller som spildprodukt
  - i) affald og skrot hidrørende fra fremstillingsprocesser, som eksporteres dér
  - j) produkter, som er udvundet af havbunden eller -undergrunden beliggende uden for deres søterritorier, for så vidt de har eneret på udnyttelsen af denne havbund eller -undergrund
  - k) varer, som er fremstillet dér udelukkende på grundlag af de i litra a)-j) nævnte produkter.
2. Udtrykket »deres fartøjer« og »deres fabriksskibe« i stk. 1, litra f) og g), omfatter kun de fartøjer og fabriksskibe:
  - a) som er registreret i en EU-medlemsstat eller en EFTA-stat
  - b) som sejler under en EU-medlemsstats eller en EFTA-stats flag
  - c) som mindst for 50 %'s vedkommende ejes af statsborgere i en EU-medlemsstat eller en EFTA-stat eller af et selskab, hvis hovedsæde ligger i en af disse stater, hvis administrerende direktør eller direktører, hvis formand for bestyrelsen eller tilsynsrådet samt flertallet af disse organers medlemmer er statsborgere i en EU-medlemsstat eller en EFTA-stat, og hvis kapital desuden, når det drejer sig om interessentselskaber eller selskaber med begrænset ansvar, for mindst halvdelens vedkommende tilhører disse stater, offentlige institutioner eller statsborgere i disse stater
  - d) hvis kaptajn og officerer er statsborgere i en EU-medlemsstat eller en EFTA-statog
  - e) hvis besætning er sammensat således, at mindst 75 % er statsborgere i en EU-medlemsstat eller en EFTA-stat.

## Artikel 5

**Tilstrækkeligt bearbejdede eller forarbejdede produkter**

1. Ved anvendelsen af artikel 2 anses produkter, som ikke er fuldt ud fremstillet, for at have undergået tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning, når betingelserne på listen i bilag II er opfyldt.

Ovennævnte betingelser angiver for alle produkter, der er omfattet af denne aftale, hvilken bearbejdning eller forarbejdning der skal foretages af de materialer uden oprindelsesstatus, der anvendes til fremstillingen, og gælder kun for disse materialer. Det følger heraf, at hvis et produkt, som har opnået oprindelsesstatus, fordi de på listen angivne betingelser er opfyldt, anvendes til fremstilling af et andet produkt, gælder de betingelser, som er angivet for det produkt, i hvilket det indarbejdes, ikke for det, og der skal ikke tages hensyn til de materialer uden oprindelsesstatus, som eventuelt er anvendt ved fremstillingen af det.

2. Uanset stk. 1 kan materialer uden oprindelsesstatus, som efter betingelserne som anført på listen i bilag II ikke bør anvendes ved fremstillingen af det pågældende produkt, dog anvendes, forudsat:

- a) at deres samlede værdi ikke overstiger 10 % af det færdige produkts pris ab fabrik
- b) at ingen af de på listen angivne procentdele for maksimumsværdien af materialer uden oprindelsesstatus overstiges i medfør af dette stykke.

Dette stykke finder ikke anvendelse på produkter henhørende under kapitel 50-63 i det harmoniserede system.

3. Stk. 1 og 2 gælder med forbehold af bestemmelserne i artikel 6.

#### Artikel 6

##### Utilstrækkelige bearbejdnings eller forarbejdnings

1. Med forbehold af stk. 2 anses følgende bearbejdnings eller forarbejdnings som utilstrækkelige til at give produkterne oprindelse, uanset om betingelserne i artikel 5 er opfyldt:

- a) bevarende behandlings, som har til formål at sikre, at produkternes tilstand ikke forringes under transport og oplagring
- b) adskillelse og samling af kolli
- c) vask, rensning; afstøvning, fjernelse af oxidlag, olie, maling eller andre belægnings
- d) strygning eller presning af tekstiler
- e) enkel maling og polering
- f) afskalning, hel eller delvis blegning, polering og glasering af korn eller ris
- g) farvning af sukker eller formning af sukker i stykker
- h) skrælning, udstening og afskalning/udbælgning af frugter, nødder og grøntsager
- i) hvæsning, enkel slibning eller enkel tilskæring
- j) sigtning, sortering, klassificering, tilpasning; (herunder samling i sæt)
- k) enkel aftapning på flasker, påfyldning af dåser, flakoner, anbringelse i sække, kasser, æsker, på bræt, plader eller bakker samt alle andre enkle emballeringsarbejder
- l) anbringelse eller trykning af mærker, etiketter, logoer og andre lignende kendetegn på selve produkterne eller deres emballage
- m) enkel blanding af produkter, også af forskellig art
- n) blanding af sukker med ethvert materiale
- o) enkel samling af dele for at kunne danne et komplet produkt eller adskillelse af produkter i dele
- p) kombination af to eller flere af de i litra a)-o) nævnte arbejdsprocesser
- q) slagtning af dyr.

2. Alle arbejdsprocesser, der eksporteres i EØS på et givet produkt, skal tages i betragtning samlet, når det bestemmes, om bearbejdnings eller forarbejdnings af det pågældende produkt skal anses som utilstrækkelig i henhold til stk. 1.

#### Artikel 7

##### Kvalificerende enhed

1. Den kvalificerende enhed for anvendelsen af bestemmelserne i denne protokol er det produkt, der anses for at være basisenheden ved tarifiering i det harmoniserede systems nomenklatur.



Heraf følger:

- a) at når et produkt, der består af en gruppe eller samling af genstande, i henhold til det harmoniserede system tariferes under én og samme position, udgør helheden den kvalificerende enhed
  - b) at når en sending består af et antal identiske produkter, der tariferes under samme position i det harmoniserede system, tages hvert produkt for sig ved anvendelsen af bestemmelserne i denne protokol.
2. Når emballagen i henhold til punkt 5 i de almindelige bestemmelser i det harmoniserede system er indbefattet i produktet ved tariferingen, skal dette også være tilfældet ved bestemmelsen af oprindelsen.

#### Artikel 8

### Tilbehør, reservedele og værktøj

Tilbehør, reservedele og værktøj, der leveres som standardudstyr til materiel, maskiner, apparater eller køretøjer, og hvis pris er indbefattet i produktets pris eller ikke faktureres særskilt, betragtes som værende en del af dette materiel eller disse maskiner, apparater eller køretøjer.

#### Artikel 9

### Sæt

Sæt som defineret i punkt 3 i de almindelige bestemmelser i det harmoniserede system betragtes som produkter med oprindelsesstatus, når alle dele har oprindelsesstatus. Når et sæt består af produkter med og uden oprindelsesstatus, anses sættet som helhed dog for at have oprindelsesstatus, hvis værdien af de produkter, der ikke har oprindelsesstatus, ikke overstiger 15 % af sættets pris af fabrik.

#### Artikel 10

### Neutrale elementer

Ved bestemmelse af, om et produkt har oprindelsesstatus, er det ikke nødvendigt at undersøge, om følgende, som må anvendes ved dets fremstilling, har oprindelsesstatus:

- a) energi og brændsel
- b) anlæg og udstyr
- c) maskiner og værktøj
- d) varer, som hverken indgår i eller er bestemt til at indgå i det pågældende produkts endelige sammensætning.

#### AFSNIT III

### TERRITORIALKRAV

#### Artikel 11

### Territorialitetsprincip

1. Betingelserne i afsnit II vedrørende opnåelse af oprindelsesstatus skal opfyldes uden afbrydelse i EØS, jf. dog undtagelserne i artikel 3 og stk. 3 i nærværende artikel.

2. Såfremt varer med oprindelsesstatus, der er eksporteret fra EØS til et andet land, genimporteres, anses de som varer uden oprindelsesstatus, jf. dog bestemmelserne i artikel 3, medmindre det over for toldmyndighederne kan godtgøres:

a) at de genimporterede varer er de samme varer som dem, der blev eksporteret

og

b) at de ikke har undergået nogen behandling, ud over hvad der var nødvendigt for deres bevarelse, mens de befandt sig i det pågældende land eller blev eksporteret.

3. Erhvervelse af oprindelsesstatus under de vilkår, der er anført under afsnit II, påvirkes ikke gennem en bearbejdning eller forarbejdning, der er foretaget uden for EØS på materialer, der er eksporteret fra EØS og senere genimporteret, forudsat at:

a) de pågældende materialer er fuldt ud fremstillet i EØS, eller de dér inden eksporten har undergået en bearbejdning eller forarbejdning, der er mere vidtgående end dem, der er omhandlet i artikel 6

og

b) det over for toldmyndighederne godtgøres:

i) at de genimporterede varer er resultatet af en bearbejdning eller forarbejdning af de eksporterede materialer

og

ii) at den samlede merværdi, der er erhvervet uden for EØS ved anvendelse af denne artikel, ikke overstiger 10 % af prisen af fabrik for det færdige produkt, der har fået anført oprindelsesstatus.

4. Med henblik på anvendelse af stk. 3 finder de betingelser, der er anført i afsnit II vedrørende erhvervelse af oprindelsesstatus, ikke anvendelse på bearbejdning eller forarbejdning foretaget uden for EØS. Når der på listen i bilag II anvendes en regel om fastsættelse af en maksimal værdi for alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus til bestemmelse af det pågældende færdige produkts oprindelsesstatus, må den samlede værdi af de materialer uden oprindelsesstatus, der tilført på den pågældende parts territorium, og den samlede merværdi, der er opnået uden for EØS under anvendelse af nærværende artikel, dog ikke overstige den anførte procentdel.

5. Med henblik på anvendelse af stk. 3 og 4 forstås ved »samlet merværdi« samtlige de omkostninger, der er påløbet uden for EØS, herunder værdien af de materialer, der er tilføjet dér.

6. Stk. 3 og 4 finder ikke anvendelse på produkter, som ikke opfylder betingelserne i listen i bilag II, og som kun kan anses for at være tilstrækkeligt bearbejdede eller forarbejdede under anvendelse af den generelle tolerance i artikel 5, stk. 2.

7. Stk. 3 og 4 finder ikke anvendelse på produkter henhørende under kapitel 50-63 i det harmoniserede system.

8. En bearbejdning eller forarbejdning, der foretages uden for EØS, og som fremgår af nærværende artikel, foregår inden for rammerne af proceduren for passiv forædling eller en tilsvarende ordning.

#### Artikel 12

#### Direkte transport

1. Den præferencebehandling, der er fastsat i henhold til aftalen, gælder kun for produkter, der opfylder betingelserne i denne protokol, og som transporteres direkte inden for EØS eller gennem de andre i artikel 3 omhandlede landes territorier, med hvilke der gælder kumulation. Dog kan produkter, som udgør en enkelt sending, transporteres gennem andre territorier, eventuelt med omladning eller midlertidig oplagring i disse territorier, såfremt produkterne er forblevet under toldmyndighedernes tilsyn i transit- eller oplagringslandet og dér ikke har undergået anden behandling end losning og lastning eller enhver behandling, der skal sikre, at deres tilstand ikke forringes.

Produkter med oprindelsesstatus kan transporteres i rørledninger gennem andre territorier end EØS' territorium.

2. Som dokumentation for, at betingelserne i stk. 1 er opfyldt, skal der for toldmyndighederne i importlandet fremlægges:
- a) enten et gennemgående transportdokument, som dækker passagen fra eksportlandet gennem transitlandet eller
  - b) en erklæring fra toldmyndighederne i transitlandet, der indeholder:
    - i) en nøjagtig beskrivelse af produkterne
    - ii) datoen for produkternes losning og lastning og, hvis det er relevant, angivelse af de anvendte fartøjers navne eller af de andre anvendte transportmidlerog
  - iii) dokumenterede oplysninger om de omstændigheder, under hvilke produkterne har henligget i transitlandet, eller
- c) i mangel heraf enhver anden dokumentation.

#### Artikel 13

### Udstillinger

1. Produkter med oprindelsesstatus, der afsendes til en udstilling i et andet land end dem, der er omhandlet i artikel 3, og med hvilke der gælder kumulation, og som efter udstillingen sælges til import i EØS, opnår ved importen de fordele, som følger af aftalens bestemmelser, forudsat at det over for toldmyndighederne kan godtgøres:
- a) at en eksportør har afsendt disse produkter fra en af de kontraherende parter til det land, hvor udstillingen holdes, og har udstillet dem dér
  - b) at denne eksportør har solgt produkterne eller på anden måde overdraget dem til en modtager i en anden kontraherende part
  - c) at produkterne under udstillingen eller umiddelbart derefter er afsendt i den stand, i hvilken de blev sendt til udstillingen
- og
- d) at produkterne fra det tidspunkt, hvor de blev afsendt til udstillingen, ikke har været benyttet til andre formål end fremvisning på udstillingen.
2. Der udstedes eller udfærdiges et oprindelsesbevis i henhold til bestemmelserne i afsnit V, og dette bevis fremlægges for importlandets toldmyndigheder på de normale betingelser. Udstillingens navn og adresse skal anføres derpå. Om fornødent kan der kræves supplerende dokumentation for de omstændigheder, under hvilke produkterne har været udstillet.
3. Stk. 1 gælder for alle udstillinger, messer eller tilsvarende offentlige arrangementer af kommerciel, industriel, landbrugsmæssig eller håndværksmæssig karakter, under hvilke produkterne er under konstant toldkontrol, og som ikke er tilrettelagt med privat formål i forretninger eller handelslokaler med henblik på salg af udenlandske produkter.

#### AFSNIT IV

### GODTGØRELSE ELLER FRITAGELSE

#### Artikel 14

### Forbud mod toldgodtgørelse eller -fritagelse

1. For materialer uden oprindelsesstatus, der anvendes til fremstilling af produkter med oprindelsesstatus i EØS eller et af de andre i artikel 3 omhandlede lande, og for hvilke der udstedes eller udfærdiges et oprindelsesbevis i overensstemmelse med afsnit V, må der ikke indrømmes godtgørelse af eller fritagelse for told af nogen art i nogen af de kontraherende parter.

2. Det i stk. 1 omhandlede forbud gælder for alle ordninger med delvis eller fuldstændig godtgørelse eller tilbagebetaling af eller fritagelse for told eller afgifter med tilsvarende virkning, der finder anvendelse i nogen af de kontraherende parter på materialer, der anvendes ved fremstillingen, når sådan godtgørelse, tilbagebetaling eller fritagelse udtrykkeligt eller i praksis finder anvendelse, når produkter, som er fremstillet af de nævnte materialer, eksporteres, men ikke når de forbliver dér til indenlandsk forbrug.

3. Eksportører af produkter, der er omfattet af et oprindelsesbevis, skal på begæring af toldmyndighederne til enhver tid kunne fremlægge relevant dokumentation for, at der ikke er opnået godtgørelse for materialer uden oprindelsesstatus, som er anvendt til fremstilling af det pågældende produkt, og at al told og alle afgifter med tilsvarende virkning, der pålægges sådanne materialer, faktisk er betalt.

4. Stk. 1-3 gælder også for emballager i den i artikel 7, stk. 2, fastlagte betydning, for tilbehør, reservedele og værktøj i den i artikel 8 fastlagte betydning og for produkter i sæt i den i artikel 9 fastlagte betydning, når sådanne produkter ikke har oprindelsesstatus.

5. Stk. 1-4 finder kun anvendelse på materialer af den art, som aftalen gælder for. Desuden er de ikke til hinder for anvendelsen af en eksportrestitutionsordning, der gælder for eksport af landbrugsprodukter i henhold til aftalens bestemmelser.

#### AFSNIT V

### OPRINDELSESBEVIS

#### Artikel 15

#### Generelle krav

1. Produkter med oprindelsesstatus er ved import i en af de kontraherende parter omfattet af de fordele, der er fastsat i bestemmelserne i aftalen, såfremt der fremlægges et af følgende oprindelsesbeviser:

- a) et varecertifikat EUR.1, hvortil modellen findes i bilag IIIa
- b) et varecertifikat EUR-MED, hvortil modellen findes i bilag IIIb
- c) i de i artikel 21, stk. 1, nævnte tilfælde en erklæring, i det følgende benævnt »oprindelseserklæring« eller »EUR-MED-oprindelseserklæring«, som afgives af eksportøren på en faktura, følgeseddel eller ethvert andet handelsdokument, som beskriver de pågældende produkter tilstrækkelig detaljeret til, at de kan identificeres; teksten til oprindelseserklæringen findes i bilag IVa og IVb.

2. Uanset stk. 1 er produkter med oprindelsesstatus i den i denne protokol fastlagte betydning i de i artikel 26 omhandlede tilfælde omfattet af fordelene i aftalens bestemmelser, uden at der skal fremlægges nogen af de i stk. 1 omhandlede oprindelsesbeviser.

#### Artikel 16

#### Fremgangsmåde for udstedelse af et varecertifikat EUR.1 eller EUR-MED

1. Eksportlandets toldmyndigheder udsteder et varecertifikat EUR.1 eller EUR-MED efter skriftlig anmodning fra eksportøren eller, på eksportørens ansvar, fra dennes befuldmægtigede repræsentant.

2. I dette øjemed udfylder eksportøren eller dennes befuldmægtigede repræsentant både varecertifikat EUR.1 eller EUR-MED og anmodningsformularen, der er vist i bilag IIIa og IIIb. Disse formularer skal udfyldes på et af de sprog, som aftalen er affattet på, i overensstemmelse med bestemmelserne i eksportlandets nationale lovgivning. Hvis de udfyldes i hånden, skal det være med blæk og med blokbogstaver. Varebeskrivelsen skal anføres i den relevante rubrik uden mellemrum mellem linjerne. Hvis rubrikken ikke udfyldes fuldstændigt, trækkes der en vandret streg under varebeskrivelsens sidste linje, og den ikke udfyldte del overstreges.

3. En eksportør, der anmoder om at få udstedt et varecertifikat EUR.1 eller EUR-MED, skal når som helst på begæring af toldmyndighederne i eksportlandet, hvor varecertifikatet er udstedt, kunne fremlægge alle egnede dokumenter, som beviser, at de pågældende produkter har oprindelsesstatus, og at de øvrige betingelser i denne protokol er opfyldt.

4. Med forbehold af stk. 5 udsteder toldmyndighederne i en kontraherende part et varecertifikat EUR.1 i følgende tilfælde:

- hvis de pågældende produkter kan anses for at være produkter med oprindelse i EØS eller et af de lande, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1, med hvilke der gælder kumulation, uden anvendelse af kumulation med materialer med oprindelse i et af de lande, der er omhandlet i artikel 3, stk. 2, og opfylder de øvrige betingelser i denne protokol
- hvis de pågældende produkter kan anses for at være produkter med oprindelse i et af de lande, der er omhandlet i artikel 3, stk. 2, og med hvilke der gælder kumulation, uden anvendelse af kumulation med materialer med oprindelse i et af de lande, der er omhandlet i artikel 3, og opfylder de øvrige betingelser i denne protokol, forudsat at der i oprindelseslandet er udstedt et varecertifikat EUR-MED eller en EUR-MED-oprindelseserklæring

5. Varecertifikat EUR-MED udstedes af toldmyndighederne i en kontraherende part, hvis de pågældende produkter kan anses for at være produkter med oprindelse i EØS eller et af de lande, der er omhandlet i artikel 3, og med hvilke der gælder kumulation, og opfylder betingelserne i denne protokol, og

- der anvendes kumulation med materialer med oprindelse i et af de lande, der er omhandlet i artikel 3, stk. 2, eller
- produkterne kan anvendes som materialer i forbindelse med kumulation til fremstilling af produkter til eksport til et af de lande, der er omhandlet i artikel 3, stk. 2, eller
- produkterne kan geneksporteres fra bestemmelseslandet til et af de lande, der er omhandlet i artikel 3, stk. 2.

6. Varecertifikat EUR-MED skal indeholde en af følgende erklæringer på engelsk i rubrik 7:

- hvis oprindelsen er erhvervet ved anvendelse af kumulation med materialer med oprindelse i et eller flere af de lande, der er omhandlet i artikel 3,

»CUMULATION APPLIED WITH .....« (landets/landenes navn)

- hvis oprindelsen er erhvervet uden anvendelse af kumulation med materialer med oprindelse i et eller flere af de lande, der er omhandlet i artikel 3,

»NO CUMULATION APPLIED«.

7. De toldmyndigheder, der udsteder et varecertifikat EUR.1 eller EUR-MED, træffer alle nødvendige foranstaltninger for at efterprøve, at produkterne har oprindelsesstatus, og at de øvrige betingelser i denne protokol er opfyldt. De er i denne sammenhæng berettiget til at kræve alle oplysninger og foretage alle former for kontrol af eksportørens regnskaber eller enhver anden kontrol, som de finder hensigtsmæssig. De påser desuden, at de i stk. 2 omhandlede formularer er udfyldt korrekt. De skal navnlig kontrollere, at den rubrik, der er beregnet til varebeskrivelsen, er udfyldt på en sådan måde, at det ikke er muligt at foretage svigagtige tilføjelser.

8. Datoen for udstedelsen af varecertifikat EUR.1 eller EUR-MED skal anføres i certifikatets rubrik 11.

9. Varecertifikat EUR.1 eller EUR-MED udstedes af toldmyndighederne og stilles til rådighed for eksportøren, så snart eksporten faktisk har fundet sted eller er sikret.

#### Artikel 17

#### **Efterfølgende udstedelse af varecertifikat EUR.1 eller EUR-MED**

1. Uanset artikel 16, stk. 9, kan et varecertifikat EUR.1 eller EUR-MED undtagelsesvis udstedes efter eksporten af de produkter, det vedrører, såfremt:

- a) det på grund af fejltagelser, uforsætlige unldelser eller særlige omstændigheder ikke blev udstedt ved eksporten

eller

- b) det over for toldmyndighederne godtgøres, at varecertifikat EUR.1 eller EUR-MED er blevet udstedt, men af tekniske årsager ikke er blevet godtaget ved importen.

2. Uanset artikel 16, stk. 9, kan et varecertifikat EUR-MED udstedes efter eksporten af de produkter, det vedrører, og for hvilke der var udstedt et varecertifikat EUR.1 på tidspunktet for eksporten, forudsat at det over for toldmyndighederne godtgøres, at betingelserne i artikel 16, stk. 5, er opfyldt.
  3. Ved anvendelsen af stk. 1 og 2 skal eksportøren i anmodningen anføre sted og dato for eksporten af de produkter, som varecertifikat EUR.1 eller EUR-MED vedrører, og begrunde anmodningen.
  4. Toldmyndighederne må kun udstede et varecertifikat EUR.1 eller EUR-MED efterfølgende, når de har kontrolleret, at oplysningerne i eksportørens anmodning er i overensstemmelse med oplysningerne i de tilsvarende dokumenter.
  5. På varecertifikater EUR.1 eller EUR-MED, der udstedes efterfølgende, skal anføres følgende påtegning på engelsk:  
»ISSUED RETROSPECTIVELY«.
- På varecertifikater EUR-MED, der udstedes efterfølgende i medfør af stk. 2, skal anføres følgende påtegning på engelsk:  
»ISSUED RETROSPECTIVELY (Original EUR.1 No ..... [udstedelsesdato og -sted])«
6. Den påtegning, der er omhandlet i stk. 5, anføres i rubrik 7 på varecertifikat EUR.1 eller EUR-MED.

#### Artikel 18

##### Udstedelse af et duplikateksemplar af varecertifikat EUR.1 eller EUR-MED

1. I tilfælde af tyveri, bortkomst eller ødelæggelse af et varecertifikat EUR.1 eller EUR-MED kan eksportøren henvende sig til de toldmyndigheder, der udstedte det, og anmode om udstedelse af et duplikateksemplar på grundlag af de hos myndighederne beroende eksportdokumenter.
2. På duplikateksemplaret, der udstedes på denne måde, skal anføres følgende på engelsk:  
»DUPLICATE«
3. Den påtegning, der er omhandlet i stk. 2, anføres i rubrik 7 på duplikateksemplaret af varecertifikat EUR.1 eller EUR-MED.
4. Duplikateksemplaret, der skal påføres samme udstedelsesdato som det originale varecertifikat EUR.1 eller EUR-MED, får virkning fra denne dato.

#### Artikel 19

##### Udstedelse af varecertifikater EUR.1 eller EUR-MED på grundlag af et tidligere udstedt eller udfærdiget oprindelsesbevis

Når produkter med oprindelsesstatus er under et toldsteds kontrol i de kontraherende parter, skal det være muligt at erstatte det originale varecertifikat EUR.1 eller EUR-MED med et andet eller flere andre certifikater, når det skal benyttes til at sende alle eller nogle af disse produkter til et andet sted i EØS. Erstatningsvarecertifikat(er) EUR.1 eller EUR-MED udstedes af det toldsted, hvis kontrol produkterne er undergivet.

#### Artikel 20

##### Regnskabsmæssig adskillelse

1. I de tilfælde, hvor der er betydelige omkostninger eller materielle vanskeligheder forbundet med at opretholde særskilte lagre af materialer med og uden oprindelse, som er identiske og indbyrdes ombyttelige, kan toldmyndighederne efter skriftlig anmodning fra de pågældende give tilladelse til, at metoden med såkaldt »regnskabsmæssig adskillelse«, i det følgende benævnt »metoden«, benyttes til styringen af sådanne lagre.

2. Det skal under metoden kunne sikres, at antallet af fremstillede produkter, som kan anses som produkter med oprindelse, i en given referenceperiode er det samme som det antal, der ville være fremstillet, hvis der var opretholdt en fysisk adskillelse af lagrene.
3. Toldmyndighederne kan give den i stk. 1 omhandlede tilladelse på de betingelser, de anser for at være hensigtsmæssige.
4. Metoden anvendes, og dens anvendelse registreres i overensstemmelse med de almindeligt anerkendte regnskabsprincipper, der gælder for det land, hvor produktet blev fremstillet.
5. Indehaveren af tilladelsen kan alt efter omstændighederne udfærdige eller anmode om oprindelsesbeviser for den mængde produkter, der kan anses som produkter med oprindelse. Efter anmodning fra toldmyndighederne skal indehaveren af tilladelsen fremlægge en redegørelse for, hvordan mængderne er styret.
6. Toldmyndighederne overvåger brugen af tilladelsen og kan tilbagekalde den, såfremt indehaveren af tilladelsen på nogen som helst måde benytter tilladelsen på ukorrekt vis eller ikke opfylder de øvrige betingelser i denne protokol.

#### Artikel 21

##### **Betingelser for udfærdigelse af en oprindelseserklæring eller en EUR-MED-oprindelseserklæring**

1. En oprindelseserklæring eller en EUR-MED-oprindelseserklæring som omhandlet i artikel 15, stk. 1, litra c), kan udfærdiges:
  - a) af en godkendt eksportør som omhandlet i artikel 22  
eller
  - b) af enhver eksportør angående enhver sending, der består af en eller flere pakker indeholdende produkter med oprindelsesstatus, hvis samlede værdi ikke overstiger 6 000 EUR.
2. Uanset stk. 3 kan der udfærdiges en oprindelseserklæring i følgende tilfælde:
  - hvis de pågældende produkter kan anses for at være produkter med oprindelse i EØS eller et af de lande, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1, med hvilke der gælder kumulation, uden anvendelse af kumulation med materialer med oprindelse i et af de lande, der er omhandlet i artikel 3, stk. 2, og opfylder de øvrige betingelser i denne protokol
  - hvis de pågældende produkter kan anses for at være produkter med oprindelse i et af de lande, der er omhandlet i artikel 3, stk. 2, og med hvilke der gælder kumulation, uden anvendelse af kumulation med materialer med oprindelse i et af de lande, der er omhandlet i artikel 3, og opfylder de øvrige betingelser i denne protokol, forudsat at der i oprindelseslandet er udstedt et varecertifikat EUR-MED eller en EUR-MED-oprindelseserklæring
3. Der kan udfærdiges en EUR-MED-oprindelseserklæring, hvis de pågældende produkter kan anses som produkter med oprindelse i EØS eller et af de lande, der er omhandlet i artikel 3, og med hvilke der gælder kumulation, og opfylder de betingelserne i denne protokol, og
  - der anvendes kumulation med materialer med oprindelse i et af de lande, der er omhandlet i artikel 3, stk. 2, eller
  - produkterne kan anvendes som materialer i forbindelse med kumulation til fremstilling af produkter til eksport til et af de lande, der er omhandlet i artikel 3, stk. 2eller
  - produkterne kan geneksporteres fra bestemmelseslandet til et af de lande, der er omhandlet i artikel 3, stk. 2.
4. På en EUR-MED-oprindelseserklæring anføres en af følgende erklæringer på engelsk:
  - hvis oprindelsen er erhvervet ved anvendelse af kumulation med materialer med oprindelse i et eller flere af de lande, der er omhandlet i artikel 3,  
»CUMULATION APPLIED WITH .....« (landets/landenes navn)

— hvis oprindelsen er erhvervet uden anvendelse af kumulation med materialer med oprindelse i et eller flere af de lande, der er omhandlet i artikel 3,

»NO CUMULATION APPLIED«.

5. En eksportør, som udfærdiger en oprindelseserklæring eller en EUR-MED-oprindelseserklæring, skal når som helst på begæring af toldmyndighederne i eksportlandet kunne fremlægge alle egnede dokumenter, som beviser, at de pågældende produkter har oprindelsesstatus, og at de øvrige betingelser i denne protokol er opfyldt.

6. Eksportøren skal udfærdige en oprindelseserklæring eller en EUR-MED-oprindelseserklæring ved maskinskrivning, stempeling eller trykning af erklæringen, hvis tekst fremgår af bilag IVa og IVb, på fakturaen, følgesedlen eller et andet handelsdokument ved anvendelse af en af de sproglige udgaver, der er vist i nævnte bilag, i overensstemmelse med bestemmelserne i eksportlandets nationale lovgivning. Erklæringen kan også være håndskrevet; i så fald skal den være skrevet med blæk og med blokbogstaver.

7. Oprindelseserklæringer og EUR-MED-oprindelseserklæringer skal være forsynet med eksportørens personlige håndskrevne underskrift. En godkendt eksportør som omhandlet i artikel 22 kan dog undlade at underskrive sådanne erklæringer, forudsat at han skriftligt over for toldmyndighederne i eksportlandet tilkendegiver, at han påtager sig det fulde ansvar for alle oprindelseserklæringer, der angiver ham, som om de faktisk var forsynet med hans håndskrevne underskrift.

8. Eksportøren kan udfærdige en oprindelseserklæring eller en EUR-MED-oprindelseserklæring ved eksporten af de produkter, den vedrører, eller efterfølgende, forudsat at erklæringen forelægges i importlandet senest to år efter importen af de produkter, den vedrører.

#### Artikel 22

##### **Godkendt eksportør**

1. Eksportlandets toldmyndigheder kan give enhver eksportør, i det følgende benævnt »godkendt eksportør«, der hyppigt forsender produkter i henhold til denne aftale, tilladelse til at udfærdige oprindelseserklæringer eller EUR-MED-oprindelseserklæringer uanset de pågældende produkters værdi. En eksportør, der ansøger om en sådan tilladelse, skal til toldmyndighedernes tilfredshed give alle de nødvendige garantier, således at det kan efterprøves, at de pågældende produkter har oprindelsesstatus, og at de øvrige betingelser i denne protokol er opfyldt.

2. Toldmyndighederne kan indrømme status som godkendt eksportør og til denne tilladelse knytte alle de betingelser, som de finder hensigtsmæssige.

3. Toldmyndighederne giver den godkendte eksportør et toldtilladelsesnummer, som skal angives på oprindelseserklæringen eller EUR-MED-oprindelseserklæringen.

4. Toldmyndighederne kontrollerer den brug, den godkendte eksportør gør af tilladelsen.

5. Toldmyndighederne kan når som helst trække tilladelsen tilbage. De skal gøre dette, når den godkendte eksportør ikke længere giver de i stk. 1 omhandlede garantier, ikke opfylder de i stk. 2 omhandlede betingelser eller på anden måde gør ukorrekt brug af tilladelsen.

#### Artikel 23

##### **Oprindelsesbevisets gyldighed**

1. Et oprindelsesbevis er gyldigt i fire måneder fra den dato, hvor det blev udstedt i eksportlandet, og skal inden for samme periode fremlægges for importlandets toldmyndigheder.

2. Oprindelsesbeviser, som fremlægges for importlandets toldmyndigheder efter udløbet af den i stk. 1 nævnte sidste frist, kan godtages som grundlag for præferencebehandling, når overskridelsen af fristen skyldes ekstraordinære omstændigheder.



3. I andre tilfælde af forsinket fremlæggelse kan importlandets toldmyndigheder godtage oprindelsesbeviser, når produkterne frembydes for dem inden udløbet af den nævnte frist.

#### Artikel 24

### Fremlæggelse af oprindelsesbevis

Et oprindelsesbevis fremlægges for toldmyndighederne i importlandet i overensstemmelse med de procedurer, der gælder i det pågældende land. Disse myndigheder kan forlange en oversættelse af oprindelsesbeviset; de kan desuden kræve, at importangivelsen suppleres med importørens erklæring om, at produkterne opfylder de betingelser, der kræves for anvendelse af aftalen.

#### Artikel 25

### Import i form af delforsendelser

Når produkter henhørende under afsnit XVI og XVII eller pos. 7308 og 9406 i det harmoniserede system på importørens anmodning og på de af importlandets toldmyndigheder fastsatte vilkår importeres i demonteret eller ikke-monteret stand i henhold til punkt 2a i de almindelige bestemmelser i det harmoniserede system, og denne import finder sted i form af delforsendelser, skal der ved importen af den første delforsendelse fremlægges et samlet bevis for disse produkters oprindelse for toldmyndighederne.

#### Artikel 26

### Undtagelser fra kravet om oprindelsesbevis

1. Produkter, der indgår i småforsendelser fra private afsendere til private modtagere eller medbringes af rejsende i deres personlige bagage, kan importeres som produkter med oprindelsesstatus, uden at det er nødvendigt at fremlægge et bevis for oprindelse, forudsat at der er tale om import uden erhvervsmæssig karakter, at det erklæres, at produkterne opfylder betingelserne i denne protokol, og at der ikke er nogen tvivl om denne erklærings rigtighed. For så vidt angår produkter sendt pr. post, kan denne erklæring afgives på toldangivelse CN22/CN23 eller på et ark papir, der vedlægges det nævnte dokument.
2. Som import helt uden erhvervsmæssig karakter anses lejlighedsvis import, der udelukkende består af produkter bestemt til personlig brug for modtagerne eller de rejsende eller deres familie, og hvis beskaffenhed og mængde ikke giver anledning til tvivl om, at importen sker i ikkeerhvervsmæssigt øjemed.
3. Desuden må den samlede værdi af disse produkter ikke overstige 500 EUR, når der er tale om småforsendelser, eller 1 200 EUR, når der er tale om produkter, der indgår i de rejsendes personlige bagage.

#### Artikel 27

### Leverandørerklæring

1. Når der i en af de kontraherende parter udstedes et varecertifikat EUR.1 eller udfærdiges en oprindelseserklæring vedrørende produkter med oprindelsesstatus, ved hvis fremstilling der er benyttet varer, som hidrører fra andre kontraherende parter, og som har undergået bearbejdning eller forarbejdning i EØS uden at have opnået præferenceoprindelsesstatus, tages den leverandørerklæring i betragtning, som er udstedt vedrørende disse varer i henhold til denne artikel.
2. Den i stk. 1 omhandlede leverandørerklæring tjener som bevis for den bearbejdning eller forarbejdning, der har fundet sted af de pågældende varer i EØS, med henblik på fastlæggelse af, om de produkter, til hvis fremstilling de pågældende varer er anvendt, kan betragtes som produkter med oprindelse i EØS og opfylder de øvrige betingelser i denne protokol.

3. Med undtagelse af de i stk. 4 nævnte tilfælde skal leverandøren udfærdige en separat leverandørerklæring for hver sending varer i den i bilag V angivne form på et ark papir, der vedlægges fakturaen, følgesedlen eller et andet handelsdokument, som indeholder en beskrivelse af de pågældende varer, der er tilstrækkelig detaljeret til, at de kan identificeres.

4. Hvis en leverandør regelmæssigt forsyner en bestemt kunde med varer, for hvis vedkommende bearbejdningen eller forarbejdningen i EØS forventes at ligge på et konstant niveau gennem længere tid, kan han fremlægge en enkelt leverandørerklæring, som dækker efterfølgende sendinger af disse varer, i det følgende benævnt »langtids-leverandørerklæring«.

En langtids-leverandørerklæring er normalt gyldig i op til et år efter den dato, på hvilken erklæringen udfærdiges. Toldmyndighederne i det land, hvor erklæringen er udfærdiget, fastsætter nærmere betingelser for anvendelse af længere perioder.

Langtids-leverandørerklæringen udfærdiges af leverandøren i den i bilag VI angivne form og skal indeholde en beskrivelse af de pågældende varer, der er tilstrækkelig detaljeret til, at de kan identificeres. Den overdrages til den pågældende kunde, før første sending af de af den pågældende erklæring omfattede varer leveres, eller sammen med dennes første sending.

Hvis langtids-leverandørerklæringen ikke længere kan anvendes på de leverede varer, underretter leverandøren straks sin kunde herom.

5. Den i stk. 3 og 4 nævnte leverandørerklæring skal være maskinskrevet eller trykt på et af de sprog, som aftalen er affattet på, i overensstemmelse med lovgivningen i det land, hvor den er udfærdiget, og skal være forsynet med leverandørens personlige håndskrevne underskrift. Erklæringen kan også være håndskrevet; i så fald skal den være skrevet med blæk og med blokbogstaver.

6. En leverandør, som udfærdiger en erklæring, skal når som helst på begæring af toldmyndighederne i det land, hvor erklæringen er udfærdiget, kunne fremlægge alle egnede dokumenter, som beviser, at de i erklæringen afgivne oplysninger er korrekte.

#### Artikel 28

#### Støttedokumenter

De i artikel 16, stk. 3, artikel 21, stk. 5, og artikel 27, stk. 6, omhandlede dokumenter, der benyttes som bevis for, at produkter, der er omfattet af et varecertifikat EUR.1 eller EUR-MED eller en oprindelseserklæring eller en EUR-MED-oprindelseserklæring, kan betragtes som produkter med oprindelse i EØS eller et af de i artikel 3 omhandlede lande og opfylder de øvrige betingelser i denne protokol, samt at oplysningerne i en leverandørerklæring er korrekte, kan bl.a. omfatte følgende:

- a) direkte dokumentation for fremstillingsprocessen for de omhandlede varer hos den pågældende eksportør eller leverandør, f.eks. hidrørende fra hans eksterne eller interne regnskab
- b) dokumenter, der beviser de anvendte materialers oprindelsesstatus, og som er udstedt eller udfærdiget i de kontraherende parter, såfremt disse dokumenter benyttes i overensstemmelse med national lovgivning
- c) dokumenter, der beviser, at en bearbejdning eller forarbejdning af materialerne har fundet sted i EØS, og som er udstedt eller udfærdiget i de kontraherende parter, såfremt disse dokumenter benyttes i overensstemmelse med national lovgivning
- d) varecertifikater EUR.1 eller EUR-MED eller oprindelseserklæringer eller EUR-MED-oprindelseserklæringer, der beviser de anvendte materialers oprindelsesstatus, og som er udstedt eller udfærdiget i de kontraherende parter i overensstemmelse med denne protokol eller i et af de i artikel 3 omhandlede lande i overensstemmelse med oprindelsesregler, der er identiske med reglerne i denne protokol
- e) leverandørerklæringer, som beviser den bearbejdning eller forarbejdning, der har fundet sted i EØS af de benyttede materialer, og som er udfærdiget i de kontraherende parter i overensstemmelse med denne protokol
- f) passende dokumentation for bearbejdning eller forarbejdning uden for EØS i medfør af artikel 11, som beviser, at kravene i nævnte artikel er opfyldt.

*Artikel 29***Opbevaring af oprindelsesbeviser, leverandørerklæringer og støttedokumenter**

1. En eksportør, der anmoder om udstedelse af et varecertifikat EUR.1 eller EUR-MED, skal i mindst tre år opbevare de i artikel 16, stk. 3, omhandlede dokumenter.
2. En eksportør, der udfærdiger en oprindelseserklæring eller en EUR-MED-oprindelseserklæring, skal i mindst tre år opbevare en genpart af denne fakturaerklæring samt de i artikel 21, stk. 5, omhandlede dokumenter.
3. En leverandør, der udfærdiger en leverandørerklæring, skal i mindst tre år opbevare genparter af erklæringen og af den faktura, den følgeseddel eller det andet handelsdokument, som erklæringen knytter sig til, samt de i artikel 27, stk. 6, omhandlede dokumenter.

En leverandør, der udfærdiger en langtids-leverandørerklæring, skal i mindst tre år opbevare genparter af erklæringen og af alle de fakturaer, følgesedler eller andre handelsdokumenter, der angår produkter, som er omfattet af den pågældende erklæring og sendt til den pågældende kunde, samt de i artikel 27, stk. 6, omhandlede dokumenter. Denne periode begynder på det tidspunkt, hvor langtidsleverandørerklæringens gyldighedsperiode udløber.

4. Toldmyndighederne i eksportlandet, som udsteder et varecertifikat EUR.1 eller EUR-MED, skal i mindst tre år opbevare den i artikel 16, stk. 2, omhandlede anmodningsformular.
5. Importlandets toldmyndigheder skal i mindst tre år opbevare de varecertifikater EUR.1 eller EUR-MED og de oprindelseserklæringer og EUR-MED-oprindelseserklæringer, der fremlægges for dem.

*Artikel 30***Uoverensstemmelser og formelle fejl**

1. Konstateres der mindre uoverensstemmelser mellem oplysningerne i et oprindelsesbevis og oplysningerne i de dokumenter, der forelægges toldstedet med henblik på opfyldelse af formaliteterne i forbindelse med produkternes import, medfører dette ikke i sig selv, at et oprindelsesbevis er ugyldigt, når det på fyldestgørende måde godtgøres, at dokumentet svarer til de frembudte produkter.
2. Klare formelle fejl som maskinskrivningsfejl på et oprindelsesbevis bør ikke føre til, at det pågældende dokument afvises, hvis fejlene ikke er af en sådan karakter, at de rejser tvivl om rigtigheden af påtegningerne i dokumentet.

*Artikel 31***Beløb udtrykt i euro**

1. Med henblik på anvendelsen af bestemmelserne i artikel 21, stk. 1, litra b), og artikel 26, stk. 3, og når produkterne er faktureret i en anden valuta end euro, fastsættes modværdien i EU-medlemsstaters og de i artikel 3 omhandlede landes nationale valutaer af de beløb, der er udtrykt i euro, årligt af hvert af de pågældende lande.
2. Sendinger er omfattet af bestemmelserne i artikel 21, stk. 1, litra b), og artikel 26, stk. 3, med udgangspunkt i den valuta, som fakturaen er udstedt i, og ud fra det beløb, som det pågældende land har fastsat.
3. De beløb, der skal benyttes i en given national valuta, er modværdien i den pågældende nationale valuta af de i euro udtrykte beløb på den første hverdag i oktober hvert år. Beløbene meddeles Europa-Kommissionen senest den 15. oktober og anvendes fra den 1. januar det efterfølgende år. Europa-Kommissionen underretter alle de berørte lande om de pågældende beløb.

4. Et land kan afrunde — opad eller nedad — det beløb, der fremkommer ved omregning til dets nationale valuta af et beløb udtrykt i euro. Det afrundede beløb må ikke afvige mere end 5 % fra det beløb, der fremkommer ved omregningen. Et land kan bibeholde modværdien i national valuta af et beløb udtrykt i euro uændret, hvis omregningen af dette beløb ved den årlige tilpasning i henhold til stk. 3 fører til en stigning af den i national valuta udtrykte modværdi på mindre end 15 %, inden ovennævnte afrunding foretages. Modværdien i national valuta kan bibeholdes uændret, hvis omregningen fører til en lavere modværdi.

5. De i euro udtrykte beløb undersøges af Det Blandede EØS-Udvalg efter anmodning fra de kontraherende parter. Som led i denne undersøgelse overvejer Det Blandede EØS-Udvalg, om det er ønskeligt at bevare de pågældende beløbsgrænsers virkninger i faste priser. Med henblik herpå kan den træffe beslutning om at ændre de i euro udtrykte beløb.

#### AFSNIT VI

### ORDNINGER FOR ADMINISTRATIVT SAMARBEJDE

#### Artikel 32

#### **Administrativt samarbejde**

1. Toldmyndighederne i de kontraherende parter skal gennem Europa-Kommissionen forsyne hinanden med aftryk af de stempler, der anvendes på toldstederne ved udstedelsen af varecertifikater EUR.1 og EUR-MED, og med adresserne på de toldmyndigheder, der er ansvarlige for udstedelsen af varecertifikater EUR.1 og EUR-MED og for kontrollen af disse certifikater, oprindelseserklæringer og EUR-MED-oprindelseserklæringer eller leverandørerklæringer.

2. For at sikre en korrekt anvendelse af denne protokol yder de kontraherende parter gennem de kompetente toldmyndigheder hinanden gensidig bistand ved kontrollen med ægtheden af varecertifikater EUR.1 og EUR-MED, oprindelseserklæringer og EUR-MED-oprindelseserklæringer eller leverandørerklæringer og med rigtigheden af de oplysninger, der afgives i disse dokumenter.

#### Artikel 33

#### **Kontrol af oprindelsesbeviser**

1. Efterfølgende kontrol af oprindelsesbeviser foretages ved stikprøver, og i øvrigt når importlandets toldmyndigheder nærer begrundet tvivl om dokumenternes ægthed, de pågældende produkters oprindelsesstatus eller opfyldelsen af de øvrige betingelser i denne protokol.

2. Med henblik på gennemførelse af stk. 1 tilbagesender importlandets toldmyndigheder varecertifikatet EUR.1 eller EUR-MED og fakturaen, hvis den er blevet forelagt, oprindelseserklæringen eller EUR-MED-oprindelseserklæringen eller en kopi af disse dokumenter til eksportlandets toldmyndigheder, i givet fald med angivelse af årsagerne til anmodningen om kontrol. Samtlige dokumenter og oplysninger, som de er kommet i besiddelse af, og som tyder på, at angivelserne i oprindelsesbeviset er ukorrekte, fremsendes til støtte for anmodningen om kontrol.

3. Kontrollen gennemføres af eksportlandets toldmyndigheder. De er i denne sammenhæng berettiget til at kræve alle oplysninger og foretage alle former for kontrol af eksportørens regnskaber eller enhver anden kontrol, som de finder hensigtsmæssig.

4. Hvis importlandets toldmyndigheder træffer afgørelse om at suspendere præferencebehandlingen af de pågældende produkter, medens de afventer resultatet af kontrollen, skal de tilbyde at frigive produkterne til importøren med forbehold af de sikkerhedsforanstaltninger, de måtte finde nødvendige.

5. De toldmyndigheder, der har anmodet om kontrol, skal snarest muligt underrettes om resultaterne heraf. Det skal klart fremgå af disse resultater, om dokumenterne er ægte, og om de pågældende produkter kan anses som produkter med oprindelsesstatus i EØS eller i et af de andre i artikel 3 omhandlede lande og opfylder de øvrige betingelser i denne protokol.

6. Hvis der i tilfælde, hvor der er begrundet tvivl, ikke foreligger svar inden ti måneder regnet fra datoen for anmodningen om kontrol, eller hvis svaret ikke indeholder tilstrækkelige oplysninger til at fastslå de pågældende dokumenters ægthed eller produkternes virkelige oprindelse, afslår de anmodende toldmyndigheder at indrømme præferencebehandling, medmindre der foreligger ekstraordinære omstændigheder.

#### Artikel 34

### Kontrol af leverandørerklæring

1. Efterfølgende kontrol af leverandørerklæringer eller langtids-leverandørerklæringer kan udføres stikprøvevis og i øvrigt når toldmyndighederne i det land, hvor der på baggrund af sådanne erklæringer er udstedt varecertifikater EUR.1 eller EUR-MED eller udfærdiget oprindelseserklæringer eller EUR-MED-oprindelseserklæringer, har rimelig tvivl hvad angår dokumentets ægthed eller korrektheden af de i dokumentet givne oplysninger.

2. Med henblik på gennemførelse af stk. 1 skal toldmyndighederne i det i stk. 1 omhandlede land tilbagesende leverandørerklæringen samt fakturaen (fakturaerne), følgesedlen (følgседlerne) eller det andet handelsdokument (de andre handelsdokumenter) angående de af denne erklæring omfattede produkter til toldmyndighederne i det land, hvor erklæringen er udfærdiget, i givet fald med angivelse af de materielle eller formelle årsager til anmodningen om kontrol.

Til støtte for anmodningen om efterfølgende kontrol fremsender de samtlige dokumenter og oplysninger, som de er kommet i besiddelse af, og som tyder på, at angivelserne i leverandørerklæringen er ukorrekte.

3. Selve kontrollen gennemføres af toldmyndighederne i det land, hvor leverandørerklæringen er udfærdiget. De er i denne sammenhæng berettiget til at kræve alle oplysninger og foretage alle former for kontrol af leverandørens regnskaber eller enhver anden kontrol, som de finder hensigtsmæssig.

4. De toldmyndigheder, der har anmodet om kontrol, skal snarest muligt underrettes om resultaterne heraf. Disse resultater skal klart vise, om de i leverandørerklæringen afgivne oplysninger er korrekte, og sætte dem i stand til at afgøre, om og i hvilken udstrækning denne leverandørerklæring kunne danne grundlag for udstedelse af et varecertifikat EUR.1 eller EUR-MED eller udfærdigelse af en oprindelseserklæring eller en EUR-MED-oprindelseserklæring.

#### Artikel 35

### Bilægelse af tvister

Hvis der i forbindelse med den i artikel 33 og 34 fastsatte kontrolprocedure opstår tvister, der ikke kan bilægges mellem de toldmyndigheder, der anmoder om kontrol, og de toldmyndigheder, der er ansvarlige for dens gennemførelse, eller hvis der opstår tvister om fortolkningen af denne protokol, forelægges de for Det Blandede EØS-Udvalg.

Under alle omstændigheder bilægges tvister mellem importøren og importlandets toldmyndigheder i henhold til importlandets lovgivning.

#### Artikel 36

### Sanktioner

Der iværksættes sanktioner mod enhver person, der udfærdiger eller lader udfærdige et dokument med urigtige oplysninger for at opnå præferencebehandling for produkter.

*Artikel 37***Frizoner**

1. De kontraherende parter træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at produkter, der eksporteres på grundlag af et oprindelsesbevis, og som under transporten importeres i en frizone beliggende på deres territorium, ikke ombyttes med andre varer, og at de ikke dér undergår andre behandlinger end sådanne, der er bestemt til at sikre, at deres tilstand ikke forringes.
2. Som undtagelse fra stk. 1 skal de berørte myndigheder på eksportørens anmodning udstede et nyt varecertifikat EUR.1 eller EUR-MED for produkter med oprindelse i EØS, der er importeret i en frizone på grundlag af et oprindelsesbevis, og som underkastes behandling eller forarbejdning, såfremt den behandling eller forarbejdning, produkterne underkastes, er i overensstemmelse med bestemmelserne i denne protokol.

## AFSNIT VII

**CEUTA OG MELILLA***Artikel 38***Anvendelse af protokollen**

1. Udtrykket »EØS« i denne protokol omfatter ikke Ceuta og Melilla. Udtrykket »produkter med oprindelse i EØS« omfatter ikke produkter med oprindelse i Ceuta og Melilla.
2. Ved anvendelsen af protokol 49 vedrørende produkter med oprindelse i Ceuta og Melilla finder denne protokol tilsvarende anvendelse, jf. dog de særlige betingelser i artikel 39.

*Artikel 39***Særlige betingelser**

1. Forudsat at følgende produkter er transporteret direkte i overensstemmelse med artikel 12, anses:
  - 1) som produkter med oprindelse i Ceuta og Melilla:
    - a) produkter, der fuldt ud er fremstillet i Ceuta og Melilla
    - b) produkter, der er fremstillet i Ceuta og Melilla, og som indeholder andre produkter end dem, der er omhandlet i litra a), på betingelse af:
      - i) at disse produkter har undergået en tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning i den i artikel 5 fastlagte betydning  
eller
      - ii) at disse produkter har oprindelse i EØS, forudsat at de har undergået en mere vidtgående bearbejdning eller forarbejdning end dem, der er omhandlet i artikel 6
  - 2) som produkter med oprindelse EØS:
    - a) produkter, der fuldt ud er fremstillet i EØS
    - b) produkter, der er fremstillet i EØS, og som indeholder andre produkter end dem, der er omhandlet i litra a), på betingelse af:
      - i) at disse produkter har undergået en tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning i den i artikel 5 fastlagte betydning  
eller
      - ii) at disse produkter har oprindelse i Ceuta og Melilla eller i EØS, forudsat at de har undergået en mere vidtgående bearbejdning eller forarbejdning end dem, der er omhandlet i artikel 6.

2. Ceuta og Melilla betragtes som et enkelt territorium.
3. Eksportøren eller dennes bemyndigede repræsentant skal anføre »EØS« og »Ceuta og Melilla« i rubrik 2 i varecertifikatet EUR.1 eller EUR-MED eller oprindelseserklæringen eller EUR-MED-oprindelseserklæringen. Hvad angår produkter med oprindelsesstatus i Ceuta og Melilla, skal denne oprindelse endvidere angives i rubrik 4 i varecertifikat EUR.1 eller EUR-MED eller oprindelseserklæringen eller EUR-MED-oprindelseserklæringen.
4. Det påhviler de spanske toldmyndigheder at sikre anvendelsen af denne protokol i Ceuta og Melilla.

---

*BILAG I*

**Indledende noter til listen i bilag II**

Se bilag I til tillæg I til den regionale konvention om pan-Euro-Middelhavs-regler for præferenceoprindelse

Enhver henvisning til »dette tillæg« i note 1 og 3.1 i bilag I til tillæg I til den regionale konvention om pan-Euro-Middelhavs-regler for præferenceoprindelse læses som henvisninger til »denne protokol«.

---

*BILAG II*

**Liste over bearbejdnings- eller forarbejdningsmaterialer, som materialer uden oprindelsesstatus skal undergå, for at det fremstillede produkt kan få oprindelsesstatus**

Se bilag II til tillæg I til den regionale konvention om pan-Euro-Middelhavs-regler for præferenceoprindelse.

---

*BILAG IIIa*

**Model til varecertifikat EUR.1 og anmodning om varecertifikat EUR.1**

Se bilag IIIa til tillæg I til den regionale konvention om pan-Euro-Middelhavs-regler for præferenceoprindelse.

---

*BILAG IIIb*

**Model til varecertifikat EUR-MED og anmodning om varecertifikat EUR-MED**

Se bilag IIIb til tillæg I til den regionale konvention om pan-Euro-Middelhavs-regler for præferenceoprindelse.

---

*BILAG IVa***Oprindelseserklæring**

Se bilag IVa til tillæg I til den regionale konvention om pan-Euro-Middelhavs-regler for præferenceoprindelse.

---

*BILAG IVb***EUR-MED-oprindelseserklæring**

Se bilag IVb til tillæg I til den regionale konvention om pan-Euro-Middelhavs-regler for præferenceoprindelse.

---



## BILAG V

**Leverandørerklæring**

Leverandørerklæringen, hvis tekst er angivet nedenfor, skal udfærdiges i overensstemmelse med fodnoterne. Det er dog ikke nødvendigt at gengive fodnoterne.

## LEVERANDØRERKLÆRING

vedrørende varer, der har undergået bearbejdning eller forarbejdning i EØS uden at have opnået oprindelsesstatus

Undertegnede leverandør af de varer, som er omfattet af vedlagte dokument, erklærer, at:

1. Følgende materialer, der ikke har oprindelse i EØS, er blevet anvendt i EØS til fremstilling af disse varer:

Beskrivelse af de leverede varer <sup>(1)</sup>	Beskrivelse af anvendte materialer uden oprindelsesstatus	HS-pos. for anvendte materialer uden oprindelsesstatus <sup>(2)</sup>	Værdi af anvendte materialer uden oprindelsesstatus <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
I alt			.....

2. Alle andre materialer, der er anvendt i EØS til fremstilling af disse varer, har oprindelse i EØS.
3. Følgende varer har undergået en bearbejdning eller forarbejdning uden for EØS i overensstemmelse med artikel 11 i protokol 4 til aftalen og har der opnået følgende samlede værditilvækst:

Beskrivelse af de leverede varer	Samlet værditilvækst opnået uden for EØS <sup>(4)</sup>
.....	.....
.....	.....
.....	.....

(Sted og dato)

(Leverandørens adresse og underskrift:  
endvidere skal navnet på den person, der  
underskriver erklæringen, angives letlæseligt)

- (<sup>1</sup>) Hvis den faktura, den følgeseddel eller det andet handelsdokument, hvortil erklæringen er knyttet, vedrører forskellige typer varer eller varer, som ikke omfatter materialer uden oprindelsesstatus i samme udstrækning, skal leverandøren klart sondre mellem dem.  
Eksempel:  
Dokumentet vedrører forskellige modeller af elektriske motorer henhørende under pos. 8501, der skal anvendes til fremstilling af vaskemaskiner henhørende under pos. 8450. Arten og værdien af de materialer uden oprindelsesstatus, der anvendes til fremstilling af disse motorer, varierer fra model til model. Modellerne skal derfor angives hver for sig i første kolonne, og oplysningerne i de øvrige kolonner skal angives separat for hver af modellemerne for at gøre det muligt for producenten af vaskemaskinerne at foretage en korrekt vurdering af sine varers oprindelsesstatus alt efter, hvilken model elektrisk motor han anvender.
- (<sup>2</sup>) Oplysningerne i disse kolonner angives kun, hvis de er nødvendige.  
Eksempler:  
Det fremgår af reglen for beklædningsgenstande henhørende under ex kapitel 62, at der gernerå anvendes garn uden oprindelsesstatus. Hvis en franskproducent af sådanne beklædningsgenstande anvender stof, der er importeret fra Norge, hvor det er fremstillet ved anvendelse af vævegarn uden oprindelsesstatus, er det tilstrækkeligt, at EU-leverandøren i sin erklæring beskriver det anvendte materiale uden oprindelsesstatus som garn uden angivelse af det pågældende garns HS-position og værdi.  
En producent af tråd af jern henhørende under pos. 7217, som har fremstillet varen af jernstænger uden oprindelsesstatus, angiver "stænger af jern" i kolonne 2. Såfremt denne tråd skal anvendes i fremstillingen af enmaskine, for hvilken der ifølge oprindelsesreglen gælder en bestemt procent for værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus, skal værdien af jernstængerne uden oprindelsesstatus angives i kolonne 3.
- (<sup>3</sup>) Ved "værdien af materialer" forstås toldværdien på tidspunktet for importen af de anvendte materialer uden oprindelsesstatus, eller, såfremt denne ikke er kendt eller ikke kan konstateres, den først konstaterbare pris, der er betalt for materialerne i EØS. Den nøjagtige værdi af hvert enkelt anvendt materiale uden oprindelsesstatus skal anføres pr. enhed af de varer, der er angivet i første kolonne.
- (<sup>4</sup>) Ved "samlet værditilvækst" forstås alle omkostninger, der er påløbet uden for EØS, herunder værdien af alle materialer, der er tilføjet der. Den nøjagtige samlede værditilvækst, der er opnået uden for EØS, skal anføres pr. enhed af de varer, der er angivet i første kolonne.
-

## BILAG VI

**Langtids-leverandørerklæring**

Langtids-leverandørerklæringen, hvis tekst er angivet nedenfor, skal udfærdiges i overensstemmelse med fodnoterne. Det er dog ikke nødvendigt at gengive fodnoterne.

## LANGTIDS-LEVERANDØRERKLÆRING

vedrørende varer, der har undergået bearbejdning eller forarbejdning i EØS uden at have opnået oprindelsesstatus

Undertegnede leverandør af de varer, some er omfattet af vedlagte dokument, og som regelmæssigt leveres til ..... (1) erklærer, at:

1. Følgende materiaer, der ikke har oprindelse i EØS, er blevet anvendt i EØS til fremstilling af disse varer:

Beskrivelse af de leverede varer (2)	Beskrivelse af anvendte materialer uden oprindelsesstatus	HS-pos. foranvendte materialer uden oprindelsesstatus (3)	Værdi af anvendte materialer uden oprindelsesstatus (3) (4)
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
I alt			.....

2. Alle andre materialer, der er anvendt i EØS til fremstilling af disse varer, har oprindelse i EØS;
3. Følgende varer har undergået en bearbejdning eller forarbejdning uden for EØS i overensstemmelse med artikel 11 i protokol 4 til aftalen og har der opnået følgende samlede værditilvækst:

Beskrivelse af de leverede varer	Samlet værditilvækst opnået uden for EØS (5)
.....	.....
.....	.....
.....	.....

Denne erklæring gælder for alle efterfølgende sendinger af disse varer afsendt

fra .....

til ..... (6)

Jeg forpligter mig til straks at informere ..... (1) hvis denne erklærings gyldighed ophører.

.....  
(Sted og dato)

.....  
.....  
(Leverandørens adresse og underskrift;  
endvidere skal navnet på den person, der underskriver  
erklæringen, angives letlæseligt)

- (<sup>1</sup>) Kundens navn og adresse.
- (<sup>2</sup>) Hvis den faktura, den følgeseddel eller det andet handelsdokument, hvortil erklæringen er knyttet, vedrører forskellige typer varer eller varer, som ikke omfatter materialer uden oprindelsesstatus i samme udstrækning, skal leverandøren klart sondre mellem dem.  
Eksempel:  
Dokumentet vedrører elektriske motorer henhørende under pos. 8501, der skal anvendes til fremstilling af vaskemaskiner henhørende under pos. 8450. Arten og værdien af de materialer uden oprindelsesstatus, der anvendes til fremstilling af disse motorer, varierer fra model til model. Modellerne skal derfor angives hver for sig i første kolonne, og oplysningerne i de øvrige kolonner skal angives separat for hver af modellerne for at gøre det muligt for producenten af vaskemaskinerne at foretage en korrekt vurdering af sine varers oprindelsesstatus alt efter, hvilken model elektrisk motor han anvender.
- (<sup>3</sup>) Oplysningerne i disse kolonner angives kun, hvis de er nødvendige.  
Eksempel:  
Det fremgår af reglen for beklædningsgenstande henhørende under ex kapitel 62, at der gerne må anvendes garn uden oprindelsesstatus. Hvis en fransk producent af sådanne beklædningsgenstande anvender stof, der er importeret fra Norge, hvor det er fremstillet ved anvendelse af vævegarn uden oprindelsesstatus, er det tilstrækkeligt, at EU-leverandøren i sin erklæring beskriver det anvendte materiale uden oprindelsesstatus som garn uden angivelse af det pågældende garns HS-position og værdi.  
En producent af tråd af jern henhørende under pos. 7217, som har fremstillet varen af jernstænger uden oprindelsesstatus, angiver »stænger af jern« i kolonne 2. Såfremt denne tråd skal anvendes i fremstillingen af en maskine, for hvilken der ifølge oprindelsesreglen gælder en bestemt procent for værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus, skal værdien af jernstængerne uden oprindelsesstatus angives i kolonne 3.
- (<sup>4</sup>) »Materialernes værdi«: toldværdien på tidspunktet for importen af de benyttede materialer uden oprindelsesstatus eller, såfremt denne værdi ikke er kendt og ikke kan opgøres, den første registrerede pris, der er betalt for disse materialer i EØS. Den nøjagtige værdi af hvert enkelt anvendt materiale uden oprindelsesstatus skal anføres pr. enhed af de produkter, der er angivet i første kolonne.
- (<sup>5</sup>) Ved »samlet værditilvækst« forstås alle omkostninger, der er påløbet uden for EØS, herunder værdien af alle materialer, der er tilføjet dér. Den nøjagtige samlede værditilvækst, der er opnået uden for EØS, skal anføres pr. enhed af de produkter, der er angivet i første kolonne.
- (<sup>6</sup>) Indsæt datoerne. Leverandørerklæringen gælder normalt højst 12 måneder, jf. dog de betingelser, som fastlægges af toldmyndighederne i det land, hvor leverandørerklæringen udfærdiges.

---

#### FÆLLESERKLÆRING

##### **om godtagelse af oprindelsesbeviser udstedt inden for rammerne af de i artikel 3 i protokol 4 omhandlede aftaler for produkter med oprindelse i Den Europæiske Union, Island eller Norge**

1. Oprindelsesbeviser, der er udstedt inden for rammerne af de i artikel 3 i protokol 4 omhandlede aftaler for produkter med oprindelse i Den Europæiske Union, Island eller Norge, godtages med henblik på indrømmelse af den præferencbehandling, der er fastsat i EØS-aftalen.
2. Sådanne produkter anses som materialer med oprindelse i EØS, når de indarbejdes i produkter, som fremstilles dér. Det kræves ikke, at sådanne materialer har undergået tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning.
3. For så vidt sådanne produkter er omfattet af EØS-aftalen, anses de endvidere som produkter med oprindelse i EØS, når de geneksporteres til en anden kontraherende part i EØS-aftalen.

---

#### FÆLLESERKLÆRING

##### **vedrørende Fyrstendømmet Andorra**

1. Produkter med oprindelse i Fyrstendømmet Andorra henhørende under kapitel 25-97 i det harmoniserede system godtages af Island, Liechtenstein og Norge som produkter med oprindelse i Den Europæiske Union i den i denne aftale fastlagte betydning.
  2. Protokol 4 finder tilsvarende anvendelse med henblik på at definere oprindelsesstatus for de ovennævnte produkter.
-

**FÆLLESERKLÆRING****vedrørende Republikken San Marino**

1. Produkter med oprindelse i Republikken San Marino godtages af Island, Liechtenstein og Norge som produkter med oprindelse i Den Europæiske Union i den i denne aftale fastlagte betydning.
2. Protokol 4 finder tilsvarende anvendelse med henblik på at definere oprindelsesstatus for de ovennævnte produkter.

---

**FÆLLESERKLÆRING****om en kontraherende parts udtrædelse af den regionale konvention om pan-Euro-Middelhavs-regler for præferenceoprindelse**

1. Hvis en kontraherende part i EØS med skriftligt varsel meddeler depositaren for den regionale konvention om pan-Euro-Middelhavs-regler for præferenceoprindelse, at vedkommende ønsker at udtræde af konventionen, jf. konventionens artikel 9, skal den udtrædende kontraherende part straks indlede forhandlinger om oprindelsesregler med alle de øvrige kontraherende parter i EØS med henblik på gennemførelsen af denne aftale.
2. Indtil de således nyforhandlede oprindelsesregler træder i kraft, finder oprindelsesreglerne i tillæg I og eventuelt de relevante bestemmelser i tillæg II til den regionale konvention om pan-Euro-Middelhavs-regler for præferenceoprindelse, der er gældende på tidspunktet for udtrædelsen, tilsvarende anvendelse mellem den udtrædende kontraherende part og de øvrige kontraherende parter i EØS. Fra tidspunktet for udtrædelsen fortolkes oprindelsesreglerne i tillæg I og eventuelt de relevante bestemmelser i tillæg II til konventionen dog således, at bilateral kumulation udelukkende tillades mellem den udtrædende kontraherende part og de øvrige kontraherende parter i EØS.«